

Mijn Familie

Family · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Mijn Familie My Family | lyrics + 4 word cards |
| 2. Mama en Papa Mom and Dad | lyrics + 4 word cards |
| 3. Oma en Opa Grandma and Grandpa | lyrics + 4 word cards |
| 4. Ik Hou van Jou I Love You | lyrics + 4 word cards |

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Dutch

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:

[languagewithsongs.com/learn/dutch](https://www.languagewithsongs.com/learn/dutch)

Mijn Familie

"My Family" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Family!

De familie!

De familie!

Family!

My family!

Mijn familie!

Mijn familie!

My family!

Mom!

Mama!

Mama!

Mom!

My mom!

Mijn mama!

Mijn mama!

My mom!

Dad!

Papa!

Papa!

Dad!

My dad!

Mijn papa!

Mijn papa!

My dad!

Brother!

De broer!

De broer!

Brother!

My brother!

Mijn broer!

Mijn broer!

My brother!

Who's in my family?

Wie hoort er bij mijn familie?

Wie hoort erbij?

Who belongs in the family?

Mom and dad!

Mama en papa!

Mama en papa!

Mom and dad!

De familie, mijn familie!

The family, my family!

Say it again!

Zeg het nog eens!

Zeg het nog eens!

Say it once more!

Mama, papa, broer erbij!

Mom, dad, and brother too!

Sister!

De zus!

De zus!

Sister!

My sister!

Mijn zus!

Mijn Familie

SING

WHAT IT MEANS

Mijn zus!	My sister!
Grandma!	Oma!
Oma!	Grandma!
Grandpa!	Opa!
Opa!	Grandpa!
Baby!	De baby!
De baby!	
My family!	Mijn familie!
Mijn familie!	My family!
This is Mom!	Dit is mama!
Dit is mama!	This is Mom!
This is Dad!	Dit is papa!
Dit is papa!	This is Dad!
Who's in my family?	Wie hoort er bij mijn familie?
Wie hoort erbij?	Who belongs in the family?
Mom and dad!	Mama en papa!
Mama en papa!	Mom and dad!
De familie, mijn familie!	The family, my family!
Say it again!	Zeg het nog eens!
Zeg het nog eens!	Say it once more!
Mama, papa, broer erbij!	Mom, dad, and brother too!
Hello, Mama!	Hallo, mama!
Hallo, mama!	Hello, Mama!
Hello, Papa!	Hallo, papa!
Hallo, papa!	Hello, Papa!
Hallo, familie!	Hello, family!
I love you!	Ik hou van jou!
Ik hou van jou!	I love you!

Mijn Familie

SING

Who's in my family?

Wie hoort erbij?

Mom and dad!

Mama en papa!

De familie, mijn familie!

Say it again!

Zeg het nog eens!

Mama, papa, broer erbij!

De familie! Mijn familie!

WHAT IT MEANS

Wie hoort er bij mijn familie?

Who belongs in the family?

Mama en papa!

Mom and dad!

The family, my family!

Zeg het nog eens!

Say it once more!

Mom, dad, and brother too!

The family! My family!

KEY WORDS

de familie = family

papa = dad

mama = mom

de broer = brother

Mijn Familie

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

de familie

family

ENGLISH

family

Find the Dutch word!

DUTCH

mama

mom

ENGLISH

mom

Find the Dutch word!

DUTCH

papa

dad

ENGLISH

dad

Find the Dutch word!

DUTCH

de broer

brother

ENGLISH

brother

Find the Dutch word!

Mama en Papa

“Mom and Dad” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Mom!

Mama!

Mama!

Mom!

Say it again!

Zeg het nog eens!

Mama!

Mom!

Dad!

Papa!

Papa!

Dad!

Who is that?

Wie is dat?

Papa!

Dad!

My mom!

Mijn mama!

Mijn mama!

My mom!

My dad!

Mijn papa!

Mijn papa!

My dad!

Hello, Mom!

Hallo, mama!

Hallo, mama!

Hello, Mom!

Hello, Dad!

Hallo, papa!

Hallo, papa!

Hello, Dad!

Mom, mom—mama!

Dad, dad—papa!

Mama, papa, sing along!

Mom and Dad—mama en papa!

Say it, say it, all day long!

Zeg het, zeg het, de hele dag!

Mama! Papa!

Mom! Dad!

Mom! Dad!

Mama! Papa!

Mama en papa—best family!

Baby!

De baby!

De baby!

Here's the baby!

Hier is de baby!

Mama en Papa

SING

WHAT IT MEANS

Hier is de baby!

Here's the baby!

Sister!

De zus!

De zus!

Sister!

My sister!

Mijn zus!

Mijn zus!

My sister!

Baby says, "Hi!"

De baby zegt: "Hoi!"

De baby zegt: "Hoi!"

Baby says, "Hi!"

Sister says, "Come!"

De zus zegt: "Kom!"

De zus zegt: "Kom!"

Sister says, "Come!"

Who's at home?

Wie is thuis?

Wie is thuis?

Who's at home?

Mom and Dad!

Mama en papa!

Mama en papa!

Mom and Dad!

Mom, mom—mama!

Dad, dad—papa!

Mama, papa, sing along!

Mom and Dad—mama en papa!

Say it, say it, all day long!

Zeg het, zeg het, de hele dag!

Mama! Papa!

Mom! Dad!

Mom! Dad!

Mama! Papa!

Mama en papa—best family!

Who is mama?

Wie is mama?

Mom is mama!

Who is papa?

Wie is papa?

Dad is papa!

Baby, baby—de baby!

Sister, sister—de zus!

Your turn! Mijn beurt!

Mama en Papa

SING

WHAT IT MEANS

Let's say them all!

Laten we ze allemaal zeggen!

Mom, mom—mama!

Dad, dad—papa!

Mama, papa, sing along!

Mom and Dad—mama en papa!

Say it, say it, all day long!

Zeg het, zeg het, de hele dag!

Mama! Papa!

Mom! Dad!

Mom! Dad!

Mama! Papa!

Mama en papa—best family!

Dag, mama!

Bye, mama!

Dag, papa!

Bye, papa!

Bye-bye, baby!

Doei, baby!

Doei, de zus!

Bye, sister!

KEY WORDS

mama = mom

papa = dad

de baby = baby

de zus = sister

Mama en Papa

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

mama

mom

ENGLISH

mom

Find the Dutch word!

DUTCH

papa

dad

ENGLISH

dad

Find the Dutch word!

DUTCH

de baby

baby

ENGLISH

baby

Find the Dutch word!

DUTCH

de zus

sister

ENGLISH

sister

Find the Dutch word!

Oma en Opa

“Grandma and Grandpa” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Grandma!

Oma!

Oma!

Grandma!

Grandpa!

Opa!

Opa!

Grandpa!

Oma is here!

Grandpa is here!

Opa is hier!

Hallo, oma!

Hello, Grandma!

Hallo, opa!

Hello, Grandpa!

Oma, oma, give a hug!

De knuffel, de knuffel—knuffel terug!

The hug, the hug—hug back!

Opa, opa, come and play!

Kom maar, opa! Hoi, hoera!

Come on, Grandpa! Hi, hooray!

Oma, opa, hand in hand,

Grandma, Grandpa, hand in hand,

Hello! Hallo! Say it again!

Old?

Oud?

Oud!

Old!

Grandma is old?

Is oma oud?

Oma is oud.

Grandma is old.

Grandpa is kind!

Opa is lief!

Opa is lief!

Grandpa is kind!

Good morning, Grandma!

Goedemorgen, oma!

Goedemorgen, oma!

Good morning, Grandma!

See you soon, Grandpa!

Tot gauw, opa!

Tot gauw, opa!

See you soon, Grandpa!

Oma, oma, give a hug!

De knuffel, de knuffel—knuffel terug!

The hug, the hug—hug back!

Opa, opa, come and play!

Oma en Opa

SING

Kom maar, opa! Hoi, hoera!

Oma, opa, hand in hand,

Hello! Hallo! Say it again!

Who is Grandma?

Oma!

Who is Grandpa?

Opa!

One more time, nice and slow:

Oma! Opa! There we go!

Oma, oma, give a hug!

De knuffel, de knuffel—knuffel terug!

Opa, opa, come and play!

Kom maar, opa! Hoi, hoera!

Oma, opa, hand in hand,

Hello! Hallo! Say it again!

WHAT IT MEANS

Come on, Grandpa! Hi, hooray!

Grandma, Grandpa, hand in hand,

Wie is oma?

Grandma!

Wie is opa?

Grandpa!

Nog één keer, lekker langzaam:

The hug, the hug—hug back!

Come on, Grandpa! Hi, hooray!

Grandma, Grandpa, hand in hand,

KEY WORDS

oma = grandma

oud = old

opa = grandpa

de knuffel = hug

Oma en Opa

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

oma

grandma

ENGLISH

grandma

Find the Dutch word!

DUTCH

opa

grandpa

ENGLISH

grandpa

Find the Dutch word!

DUTCH

oud

old

ENGLISH

old

Find the Dutch word!

DUTCH

de knuffel

hug

ENGLISH

hug

Find the Dutch word!

Ik Hou van Jou

"I Love You" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

I love you!	Ik hou van jou!
Ik hou van jou!	I love you!
Say it again!	Zeg het nog eens!
Ik hou van jou!	I love you!
Heart!	Het hart!
Het hart!	Heart!
My heart!	Mijn hart!
Mijn hart!	My heart!
Kisses!	Kusjes!
Kusjes!	Kisses!
Sweet kisses!	Lieve kusjes!
Lieve kusjes!	Sweet kisses!
Together!	Samen!
Samen!	Together!
You and me!	Jij en ik!
Jij en ik!	You and me!
I love you!	Ik hou van jou!
Ik hou van jou! x2	I love you!
I love you!	Ik hou van jou!
Heart to heart!	Hart aan hart!
Hart aan hart!	Heart to heart!
Together!	Samen!
Samen!	Together!
Ik hou van jou, ik hou van jou!	I love you, I love you!
Good morning!	Goedemorgen!
Goedemorgen!	Good morning!
How are you?	Hoe gaat het?

Ik Hou van Jou

SING

WHAT IT MEANS

Hoe gaat het?

How are you?

I am happy!

Ik ben blij!

Ik ben blij!

I am happy!

Come with me!

Kom met mij mee!

Kom maar mee!

Come with me!

A big hug!

Een dikke knuffel!

Een dikke knuffel!

A big hug!

Little kisses!

Kusjes, kusjes!

Kusjes, kusjes!

Little kisses!

Samen!

Together!

Together!

Samen!

You are sweet!

Jij bent lief!

Jij bent lief!

You are sweet!

I love you!

Ik hou van jou!

Ik hou van jou! x2

I love you!

I love you!

Ik hou van jou!

Heart to heart!

Hart aan hart!

Hart aan hart!

Heart to heart!

Together!

Samen!

Samen!

Together!

Ik hou van jou, ik hou van jou!

I love you, I love you!

One, two, three!

Eén, twee, drie!

Eén, twee, drie!

One, two, three!

Say it slow!

Zeg het langzaam!

Ik hou van jou!

I love you!

Your turn!

Jij bent aan de beurt!

I love you!

Ik hou van jou!

Together!

Samen!

Ik Hou van Jou

SING**WHAT IT MEANS****Samen!**

Together!

Jij en ik, jij en ik!

You and me, you and me!

I love you!

Ik hou van jou!

Ik hou van jou! x2

I love you!

I love you!

Ik hou van jou!

Heart to heart!

Hart aan hart!

Hart aan hart!

Heart to heart!

Together!

Samen!

Samen!

Together!

Ik hou van jou, ik hou van jou!

I love you, I love you!

Kusjes, kusjes — ik hou van jou!

Kisses, kisses — I love you!

KEY WORDS**ik hou van jou** = I love you**het hart** = heart**kusjes** = kisses**samen** = together

Ik Hou van Jou

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

ik hou van jou

I love you

ENGLISH

I love you

Find the Dutch word!

DUTCH

het hart

heart

ENGLISH

heart

Find the Dutch word!

DUTCH

kusjes

kisses

ENGLISH

kisses

Find the Dutch word!

DUTCH

samen

together

ENGLISH

together

Find the Dutch word!